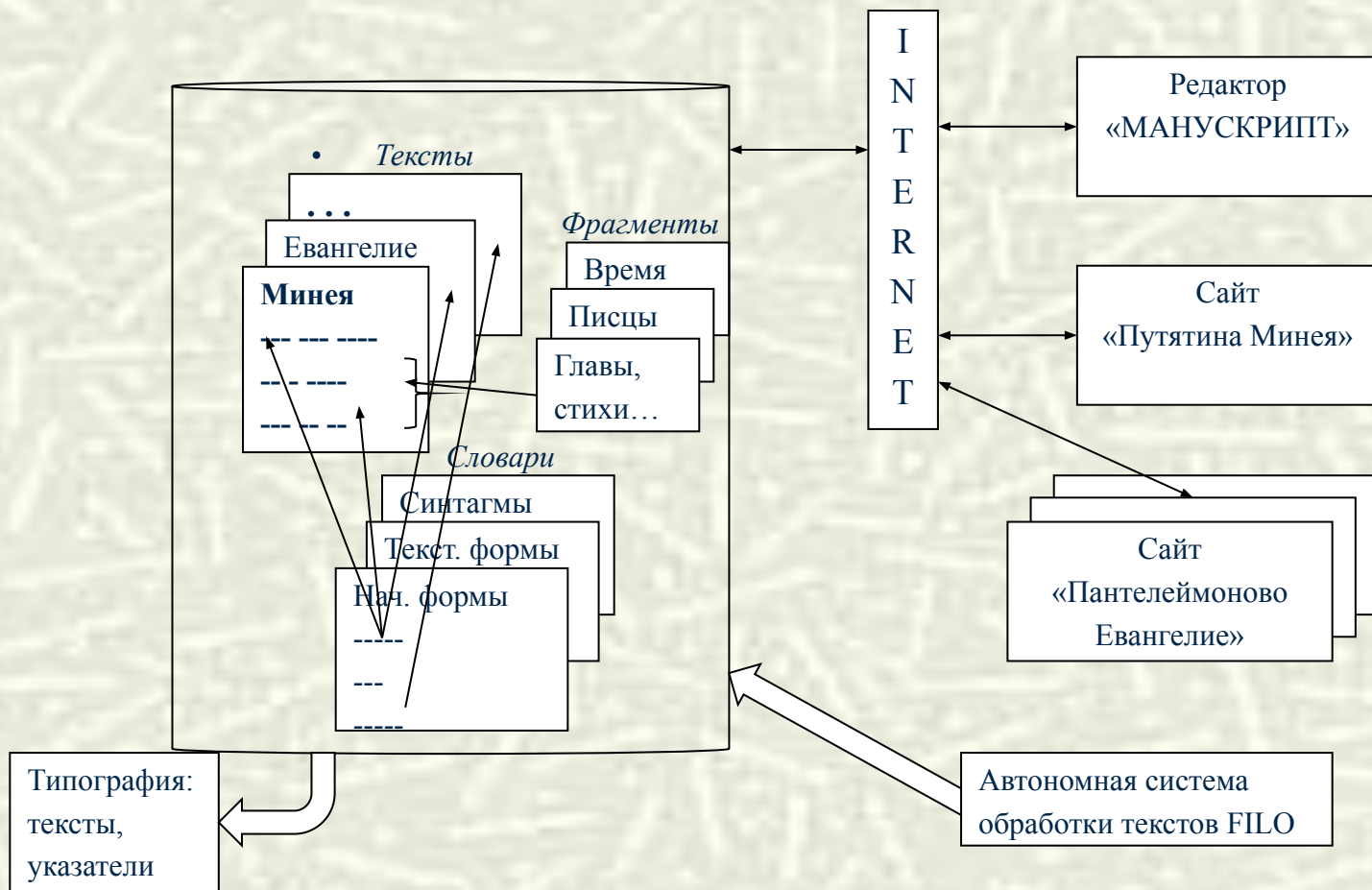


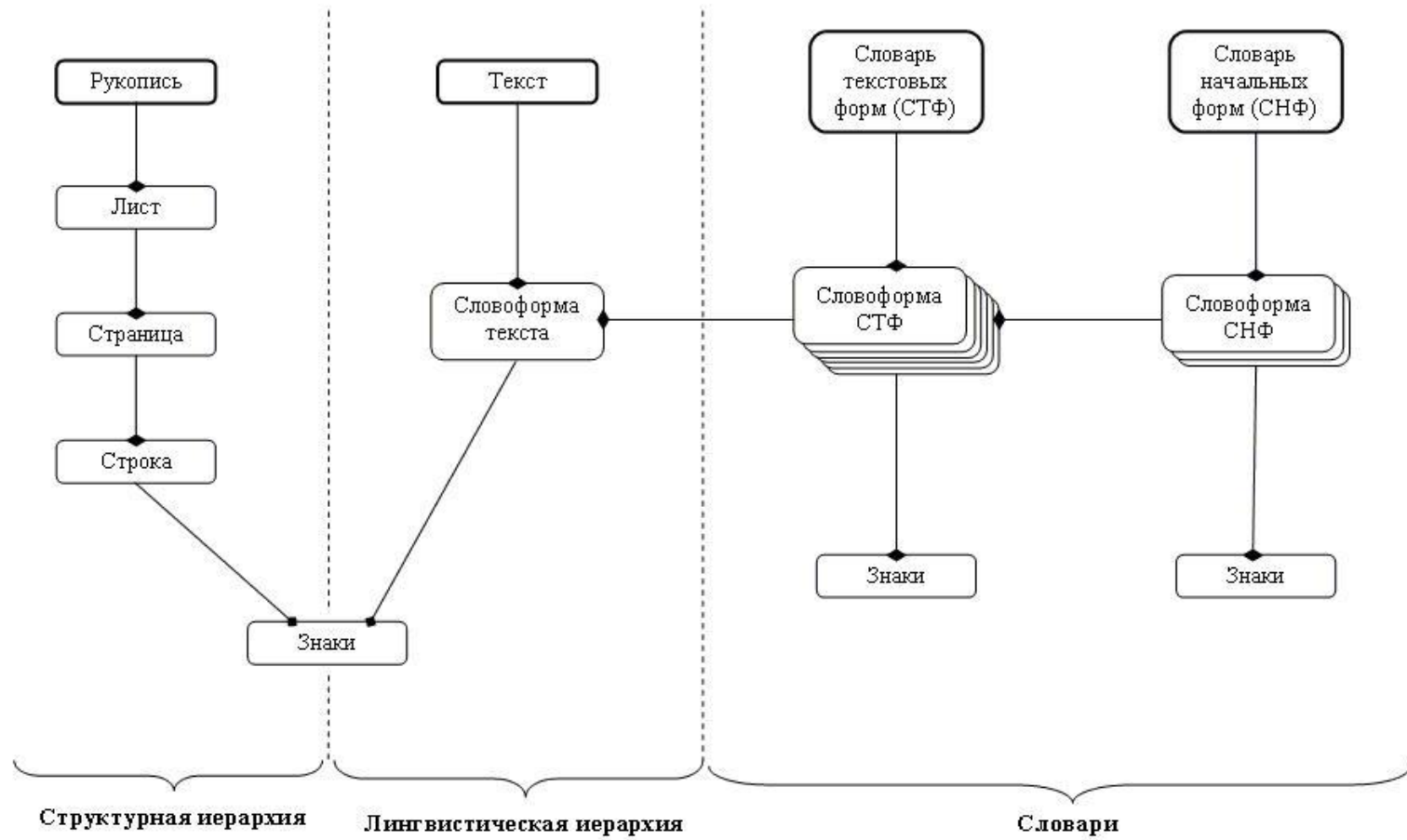
«Принципы структурирования лингвистической и
текстологической информации применительно к
специализированному текстовому редактору
системы обработки древних рукописей
“Манускрипт”»

Баранов В.А., Вотинцев А.А., Гнутиков Р.М.
(Удмуртский госуниверситет, Ижевск)

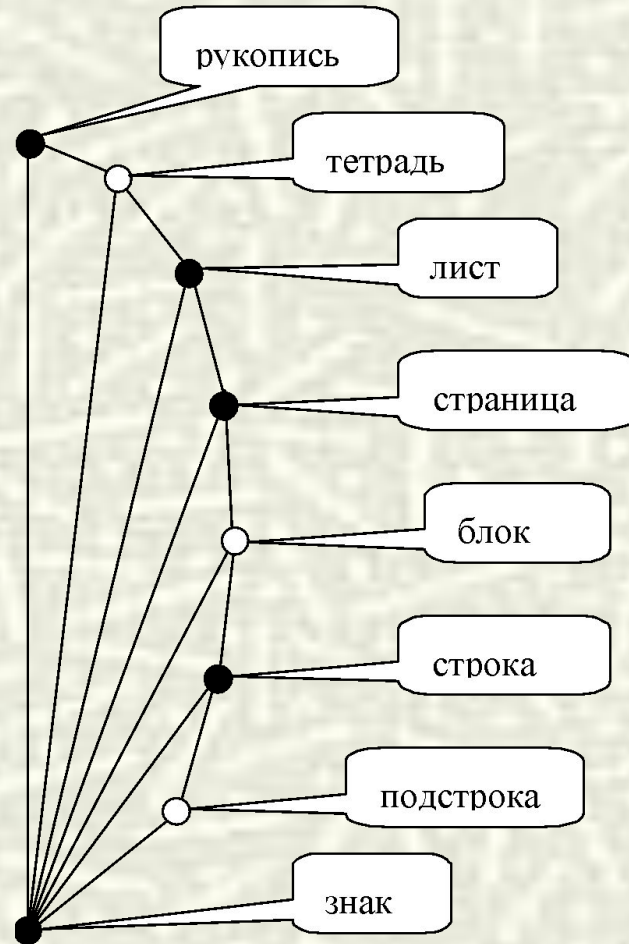
Обобщенная структура ИПС «Манускрипт»



Модель представления данных



Граф единиц геометрической иерархии



Граф единиц рукописи по времени создания

Рукопись

номер: значение: *1*

вилка дат:

значения:

без даты, ...

Фрагмент по времени создания

номер:

значение: *2, ..., N*

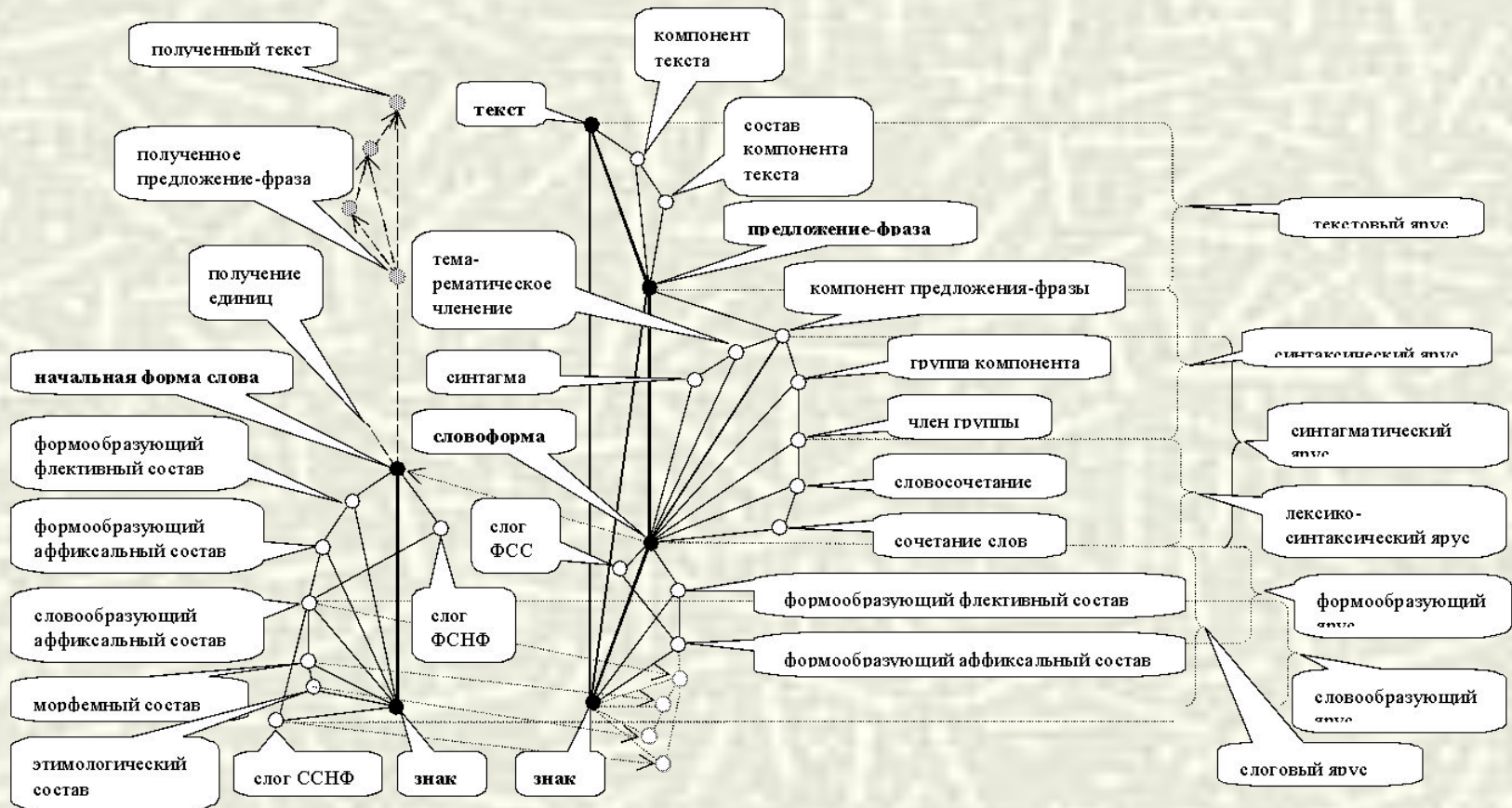
вилка дат:

значения: *без даты, ...*

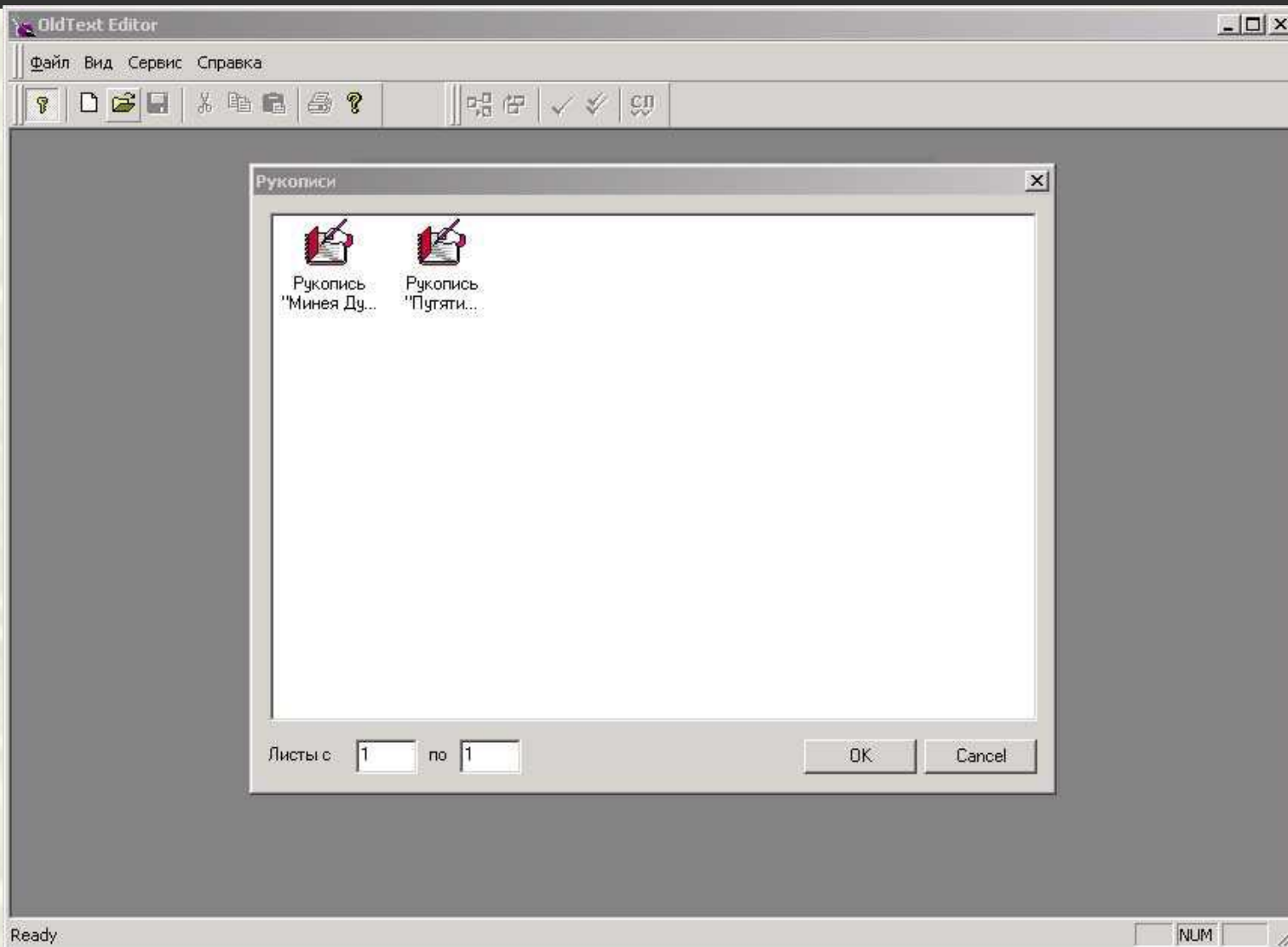
Знак



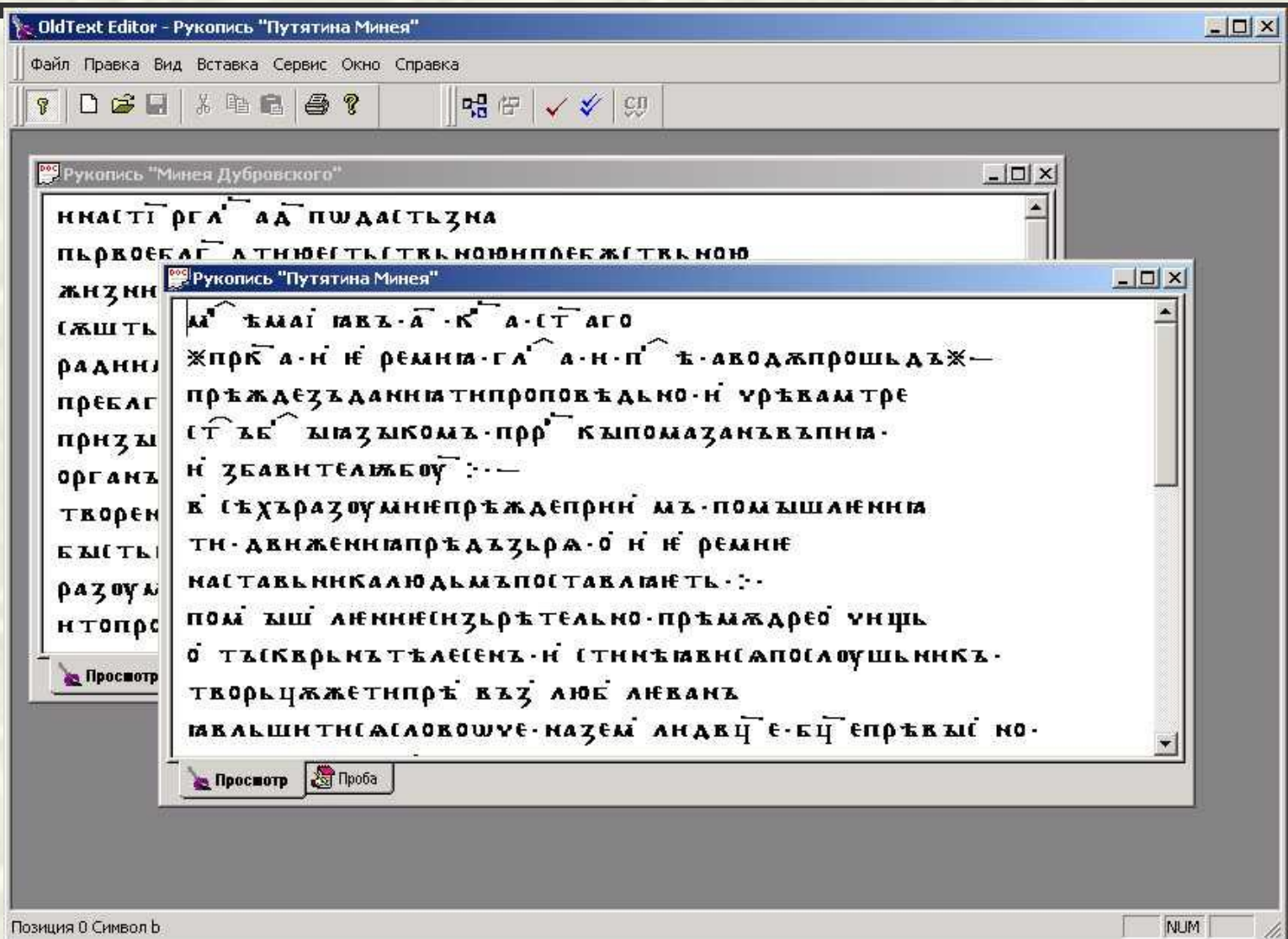
Граф единиц языковой иерархии с подграфом начальной формы слова



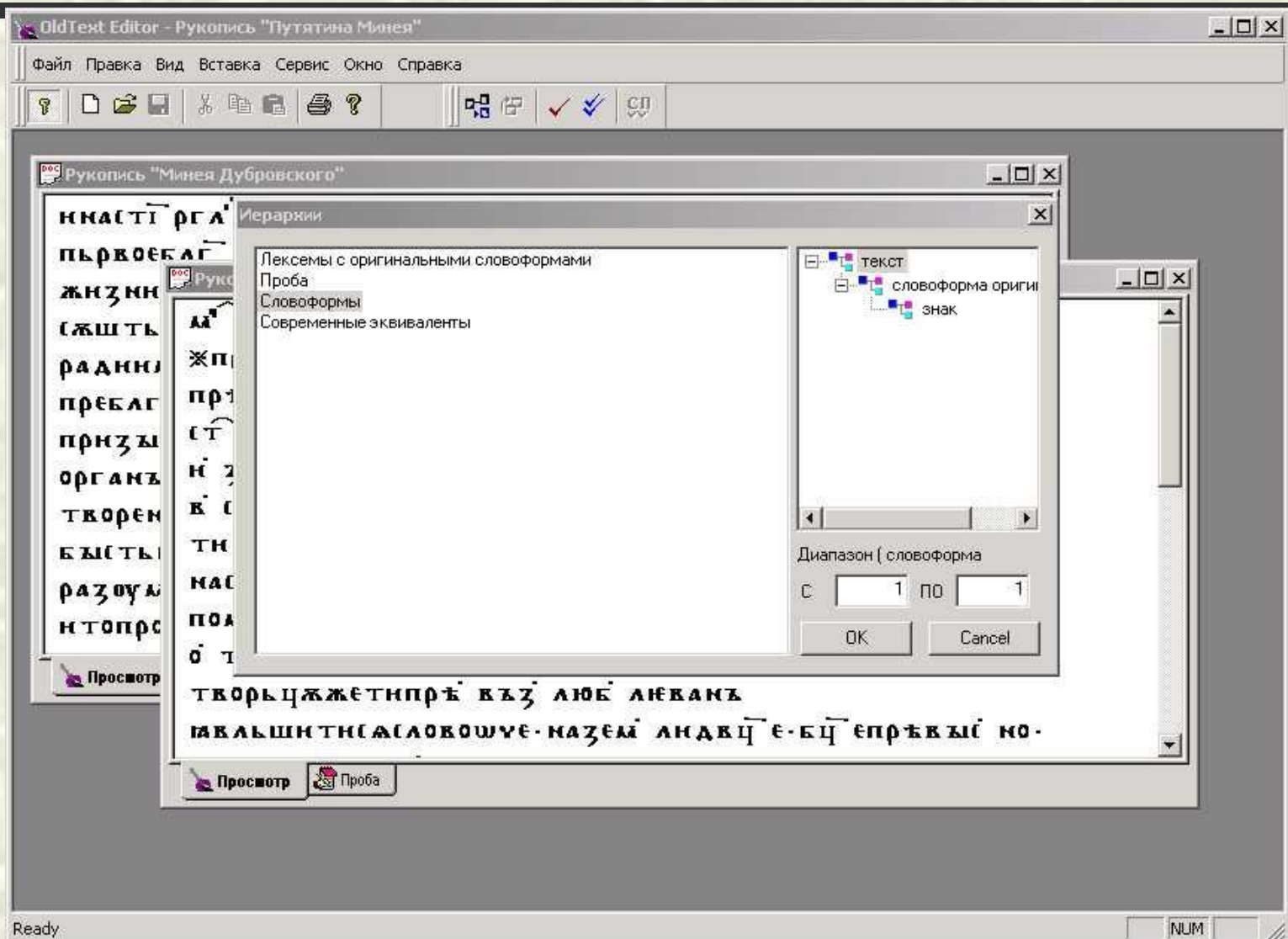
Редактор «Манускрипт»: выбор рукописи



Редактор «Манускрипт»: ТЕКСТЫ



Редактор «Манускрипт»: выбор иерархии



Редактор «Манускрипт»: лингвистическая иерархия

The screenshot displays the Manuscript Editor software interface. The main window shows a linguistic tree structure on the left and a 'Характеристики' (Characteristics) dialog box on the right. The tree structure is organized as follows:

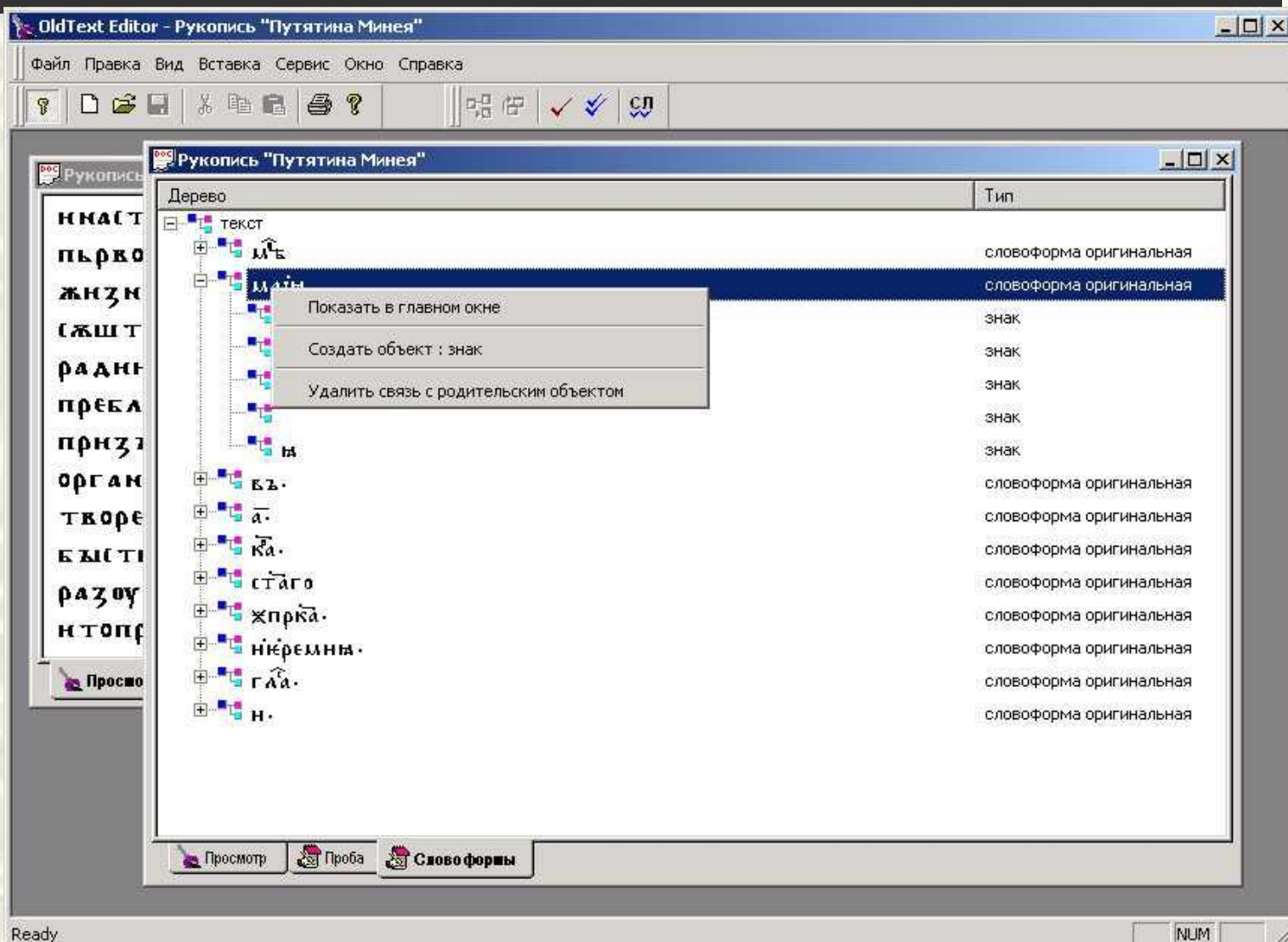
- текст
 - синтагма
 - синтагма
 - словоформа оригинальная
 - ВОДЖ
 - прощьдзж
 - знак
 - синтагма
 - словоформа оригинальная
 - БЪСНЪЛЪ
 - ЗЕМАН
 - НА
 - И
 - А
 - КСН
 - а-ф-анаснѣ
 - знак
 - синтагма
 - словоформа оригинальная
 - разоумнѣ
 - Р
 - А

The 'Характеристики' dialog box displays the following table:

	Свойство	Значение
1	Видимое представлен	БЪСНЪЛЪ
2	Число	единственное
3	Падеж	именительный
4	Степень сравнения	
5	Членность	
6	Лицо	
7	Род	мужской
8	Изменяемость	
9	Наклонение	
10	Время	
11	С падежом	
12	Видимое представлен	d]cb4жк]
13	Грамматический приз	
14	Являться цифрой	
15	Условная форма 3.3	

The bottom of the window shows the status bar with the text: Идентификатор: 720 Тип: 10002 Номер: 0. The taskbar at the bottom includes the Start button, several open applications (OldText Editor..., {C:\Documents..., Диспетчер зад..., Tearar1 - Paint), and the system clock showing 21:01.

Редактор «Манускрипт»: действия с единицей текста



Редактор «Манускрипт»: свойства и значения единицы

The screenshot shows the 'OldText Editor - Рукопись "Путятина Минея"' window. The main area displays a tree view of the manuscript's structure, with the word 'маѣ' selected. A 'Характеристики' (Characteristics) dialog box is open, showing a table of properties for the selected unit.

	Свойство	Значение	Тип
1	Видимое представл	маѣ	слово...
2	Число	единственное	слово...
3	Падеж	родительный	слово...
4	Степень сравнения		знак
5	Членность		знак
6	Лицо		знак
7	Род		знак
8	Изменяемость		знак
9	Наклонение		знак
10	Время		знак
11	С падежом		слово...
12	Видимое представл	ѣ	слово...
13	Грамматический пр		слово...
14	Являться цифрой		слово...

At the bottom of the editor, there are buttons for 'Просмотр' (View), 'Проба' (Test), and 'Словоформы' (Word forms). The status bar at the bottom right shows 'NUM'.

Адреса сайта, посвященного разработке редактора

<http://io.udsu.ru/pub/rd/>,

<http://io.uni.udm.ru/pub/rd/>
